

WA95V3
WA90V3
WA85V3
WA80V3
WA95G5
WA98G9
WA98W9
WA95G5F
WA98G9M
WA98W9T
WA10W9I
WA10W9P

Hướng dẫn sử dụng

máy giặt

Planet First 100% Recycled Paper

Tài liệu hướng dẫn này được làm 100% từ giấy tái chế.

khám phá những tiềm năng

Cảm ơn bạn đã mua sản phẩm Samsung.
Để nhận được dịch vụ chu đáo hơn, vui lòng đăng ký sản phẩm của bạn tại trang web

www.samsung.com/register

SAMSUNG

các tính năng

- ## Hệ thống Vắt Khô Air Turbo
  - Công nghệ Air Turbo vắt mạnh và nhanh nên bạn mất ít thời gian phơi khô hơn.
  - AIR TURBO Tiết kiệm thời gian sẽ tiết kiệm thời gian của bạn, bảo đảm quần áo của bạn khô nhanh hơn 30%-40% so với phơi khô trên dây đơn thuần. Nhất là vào mùa mưa và thời tiết có độ ẩm cao, trước đây quần áo mất nhiều ngày mới khô ráo, bây giờ thì đồ jean dày, áo len to và chăn dày sẽ khô nhanh hơn.
  - AIR TURBO Dễ ủi lý tưởng cho quần áo mềm và may từ vải sợi tổng hợp. Không cần phơi và chờ nữa. Đơn giản chỉ cần ủi ngay sau khi giặt xong, vì chức năng AIR TURBO vắt ráo nước nhưng vẫn đủ ẩm để giúp quần áo dễ ủi.
- ## Lồng giặt Kim cương
  - Lồng giặt Kim cương tạo ra áp lực nước mạnh hơn, đánh bay viết bẩn trên quần áo một cách hiệu quả. Lồng giặt Kim cương giảm thiểu hư hỏng cho sợi vải với lỗ thoát nước nhỏ hơn thông thường. Lồng giặt sáng bóng, vừa đẹp vừa tạo hiệu quả mạnh mẽ trong việc giặt giũ.
- ## Mạch điều khiển Fuzzy
  - Chức năng điều khiển Fuzzy vận hành chế độ giặt tối ưu nhờ tự động cảm nhận khối lượng giặt giống như trí thông minh nhân tạo.
- ## Cửa sổ trong suốt
  - Cửa sổ Trong suốt này là khái niệm mới nhằm đáp ứng sự tò mò của người sử dụng muốn thấy bên trong máy giặt khi đang hoạt động.
    Khi máy đang hoạt động, có thể kiểm tra tiến trình giặt bên trong máy bằng cách nhìn qua cửa sổ trong suốt.
- ## PUL-IN-PUL, Mâm giặt xoắn kép – Giảm xoắn quần áo, Tăng hiệu quả giặt
  - Không xoắn quần áo – Các luồng nước phun nhiều chiều giúp quần áo không bị xoắn.
  - Hiệu quả giặt giống như kiểu máy trước đây, tiết kiệm thời gian và điện năng nhờ vào các tia nước phun ra mạnh.
- ## Bộ lọc Magic
  - Bộ lọc Magic độc đáo này bảo đảm tất cả xơ vải bên trong lồng giặt đều được bộ lọc giữ lại cho các kết quả lọc chất lượng hàng đầu, mang lại hiệu quả giặt sạch đồng đều.
- ## Công nghệ giặt 3 chiều Wobble (Tùy chọn)
  - Máy giặt tự động cửa trên có mâm giặt xoay quần áo theo 2 hướng theo chiều kim đồng hồ hoặc ngược chiều kim đồng hồ, trong khi Công nghệ giặt 3 chiều Wobble™ xoay quần áo theo 3 hướng. Do Công nghệ giặt 3 chiều Wobble™ thực hiện đồng thời các chuyện động ngang dọc nên chiều nước xoay hoàn toàn khác biệt với các máy giặt khác.
    Một trong các tính năng đặc biệt của Công nghệ giặt 3 chiều Wobble™ là giặt được ở nhiều mức nước và có chế độ giặt ở mức nước thấp.
- ## Tự khởi động lại
  - Tự động bật nguồn điện sau khi nguồn điện bị gián đoạn.
- ## Chức năng CHILD-LOCK (KHÓA TRẺ EM)
  - Đây là chức năng bảo vệ trẻ em không bị thương tích bất ngờ khi đùa nghịch với máy giặt.
    (Để biết thêm thông tin, vui lòng xem trang 6, trang 8.)



hướng dẫn an toàn

Vui lòng lưu ý rằng các khuyến cáo an toàn sau đây nhằm mục đích giúp bạn sử dụng máy giặt an toàn bằng cách phòng ngừa sự nguy hiểm và thiệt hại bất ngờ. Khi sử dụng nước nóng để giặt, vui lòng không sử dụng nước nóng quá 50°C.

- Các bộ phận bằng nhựa có thể bị biến dạng hay hư hỏng, và có thể gây điện giật hoặc dẫn đến hỏa hoạn.

CẢNH BÁO ⚠

Nếu bạn không tuân thủ hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích nghiêm trọng hoặc thậm chí tử vong.

- Nếu phích cắm (dây điện) bị hư hỏng, phích cắm phải được thay bởi nhà sản xuất hoặc đại lý dịch vụ của nhà sản xuất hoặc một người có đủ chức năng tương tự nhằm tránh gây ra nguy hiểm.
- Không kéo hay chạm vào dây điện khi tay đang ướt.
  - Có thể bị điện giật hay dẫn đến hỏa hoạn.
- Không bẻ gập dây điện nguồn hay để vật nặng đè lên trên dây.
  - Có thể bị điện giật hay dẫn đến hỏa hoạn.
- Không lắp đặt máy giặt gần các thiết bị điện hoặc không đặt nến đang cháy hay thuốc lá đang cháy lên máy giặt.
  - Có thể dẫn đến hỏa hoạn.
- Khi máy đang vận hành, không đưa tay hay các vật liệu kim loại vào bên dưới máy giặt.
  - Bạn có thể bị thương tích do bàn xoay ở dưới máy giặt.
- Tránh xa máy giặt khi đáy máy giặt ngập trong nước.
  - Có thể bị điện giật nếu đến gần. Vui lòng chờ đến khi nước rút hết.
- Không bỏ quần áo bị dính xăng, benzen hoặc cồn vào máy giặt, và không để các nguyên liệu này gần máy giặt.
  - Có thể bị điện giật hay dẫn đến hỏa hoạn.
- Khi máy đang vắt, bạn không được cho tay vào lồng giặt.
  - Lồng giặt có thể làm tay bạn bị thương. Nếu lồng vắt không ngừng trong vòng 15 giây sau khi bạn mở nắp máy, hãy gọi đại lý cung cấp dịch vụ ngay.
- Thiết bị này không nhằm cho trẻ em hay những người khuyết tật sử dụng trừ khi họ có sự giám sát đầy đủ bởi những người có trách nhiệm để đảm bảo rằng họ có thể sử dụng thiết bị một cách an toàn. Nên trông chừng trẻ em để đảm bảo rằng chúng không nghịch phá với thiết bị.
- Thiết bị này phải được cắm vào ổ cắm điện chịu được mức tiêu thụ điện phù hợp.
- Thiết bị này phải được bố trí để có thể cắm được vào ổ cắm điện sau khi lắp đặt.
- Không có bộ phận nào bên trong máy mà người dùng có thể tự thay thế được. Hãy để cho các kỹ thuật viên đủ chuyên môn đảm trách công việc sửa chữa.
  - Nếu không có thể gây hư hỏng máy móc, điện giật, hỏa hoạn hay thương tích.
  - Phạm vi bảo hành sản phẩm không bao gồm các trục trặc gây ra do việc tháo ráp thiết bị.
- Không sử dụng sản phẩm này cho các mục đích kinh doanh.
- Đối với các máy giặt có ngõ thông gió dưới đế, thảm trải không được che kín các ngõ này.
- Vì loại máy giặt này được thiết kế cho vùng Ả rập Saudi nên việc sử dụng nó ở các quốc gia khác với những đặc tính về nguồn điện khác biệt có thể gây ra những sự cố cho máy, trong trường hợp này, hãy tham khảo ý kiến của trung tâm dịch vụ gần nơi bạn ở nhất trước khi sử dụng.



hướng dẫn an toàn

KHUYẾN CÁO ⚠

Nếu bạn vi phạm hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích nhẹ hoặc hư hại.

- Không đặt máy ở nơi ẩm ướt hay ở ngoài trời khi có mưa hoặc tuyết.
  - Có thể bị điện giật hay dẫn đến hỏa hoạn.
- Vui lòng rút dây điện nguồn khi bạn không sử dụng máy.
  - Có thể bị điện giật hay dẫn đến hỏa hoạn.
- Nếu có bụi hay nước trên phích cắm điện và bộ phận được kết nối, vui lòng làm vệ sinh sạch sẽ.
  - Có thể bị điện giật hay dẫn đến hỏa hoạn.
- Không để con bạn nhìn vào bên trong máy giặt.
  - Nếu trẻ em ngã vào trong máy giặt, tính mạng của cháu có thể bị đe dọa.
- Nếu gas bị rò rỉ, không được chạm vào ổ cắm điện và phải thông gió ngay lập tức.
  - Có thể bị điện giật hay dẫn đến hỏa hoạn nếu bắt lửa.
- Nếu máy tạo ra tiếng ồn, mùi hoặc khói, lập tức rút phích cắm điện và gọi đại l ý cung cấp dịch vụ.
  - Có thể bị điện giật hay dẫn đến hỏa hoạn.
- Khi lau chùi, không xịt nước trực tiếp vào các bộ phận của máy giặt.
  - Điều này có thể làm giảm tuổi thọ của thiết bị. Hơn nữa có thể bị điện giật hay dẫn đến hỏa hoạn.
- Không dùng chất tẩy rửa bằng axít mạnh.
- Không cắm nhiều thiết bị điện chung một ổ cắm.
  - Có thể dẫn đến hỏa hoạn do nhiệt độ tăng bất thường.
- Không nhấn nút bằng đầu nhọn hoặc đinh.
  - Có thể bị điện giật hay dẫn đến hỏa hoạn.
- Hãy sử dụng bộ ống nước mới và không nên tái sử dụng bộ ống nước cũ.
- Nếu phát hiện hư hỏng ở dây điện đang sử dụng, việc thay thế nên do nhà sản xuất, trung tâm dịch vụ hay người được ủy quyền thực hiện để tránh nguy hiểm.
- Đấu nối dây nối đất với bản tiếp đất rồi chôn bản tiếp đất này xuống đất tối thiểu 25cm: hoặc có thể đấu dây nối đất vào chân cắm tương ứng của ổ điện có nối đất. Không bao giờ được đấu dây nối đất với dây điện thoại, cột chống sét hay ống dẫn gas. option
- Những sản phẩm bạn đã mua được thiết kế chỉ để sử dụng trong nước.
  Theo tiêu chuẩn thì việc sử dụng cho mục đích kinh doanh là sử dụng sai sản phẩm. Trong trường hợp này, sản phẩm sẽ không được bảo hiểm bởi tiêu chuẩn bảo hành được cung cấp bởi Samsung và trách nhiệm không thể quy cho Samsung vì trục trặc hoặc thiệt hại do sử dụng sai mục đích.

mục lục

CÀI ĐẶT MÁY GIẶT CỦA BẠN 6

6 Mô tả các bộ phận
7 Bảng điều khiển

CÁC CHỨC NĂNG THỦ CÔNG 12

12 Các chức năng thủ công

LẮP ĐẶT & BẢO TRÌ 13

13 Môi trường
13 Cân bằng
13 Nối vòi cấp nước
14 Lắp tấm chống chuột (tùy chọn)
14 Cách lắp ống xả nước (tùy chọn)
15 Cách cho bột giặt vào máy
15 Cách cho nước xả vào máy
15 Bộ lọc đầu nối cấp nước
16 Làm sạch bộ lọc (tùy chọn)
16 Cách làm sạch bơm lọc

XỬ LÝ SỰ CỐ 17

17 Xử lý sự cố

MÁY GIẶT KHÔNG HOẠT ĐỘNG? 18

18 Máy giặt không hoạt động?

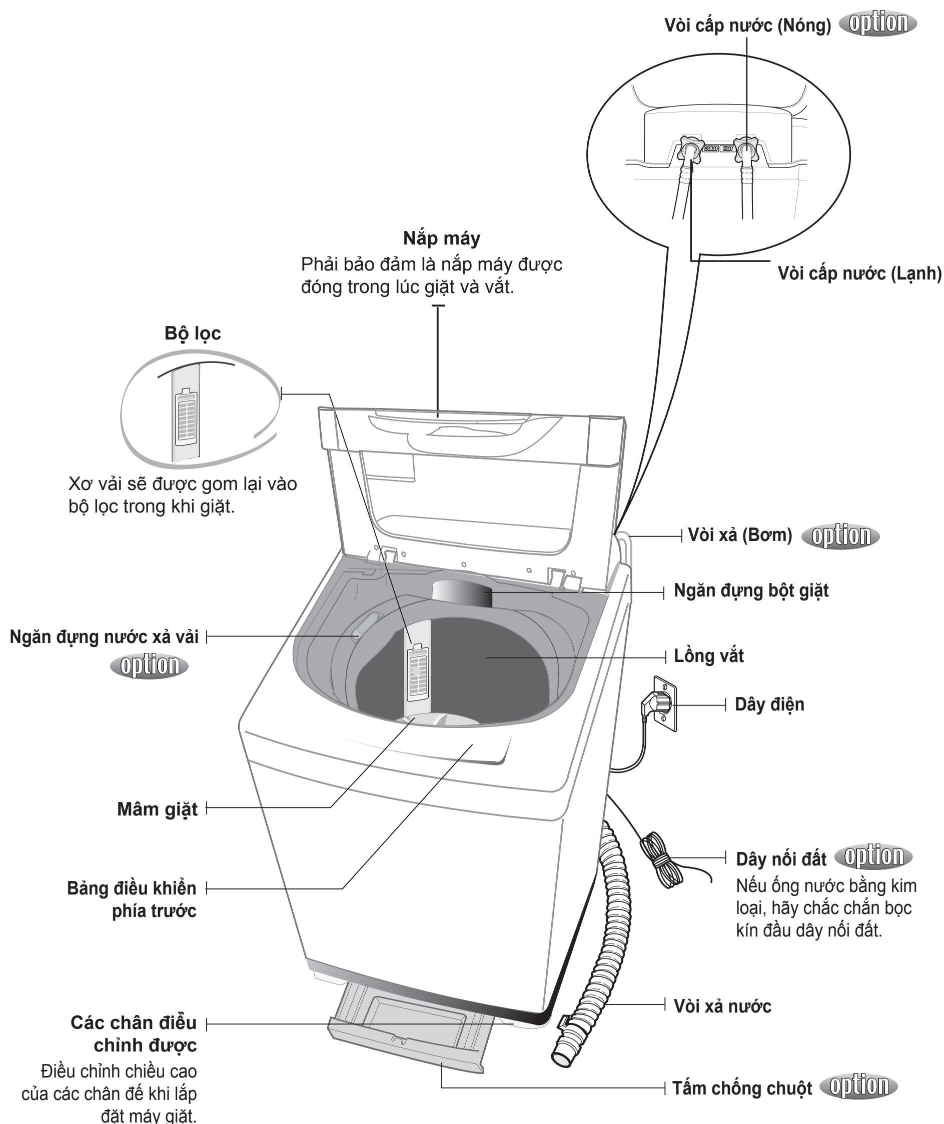
ĐẶC TÍNH KỸ THUẬT 19

19 Đặc tính kỹ thuật

cài đặt máy giặt của bạn

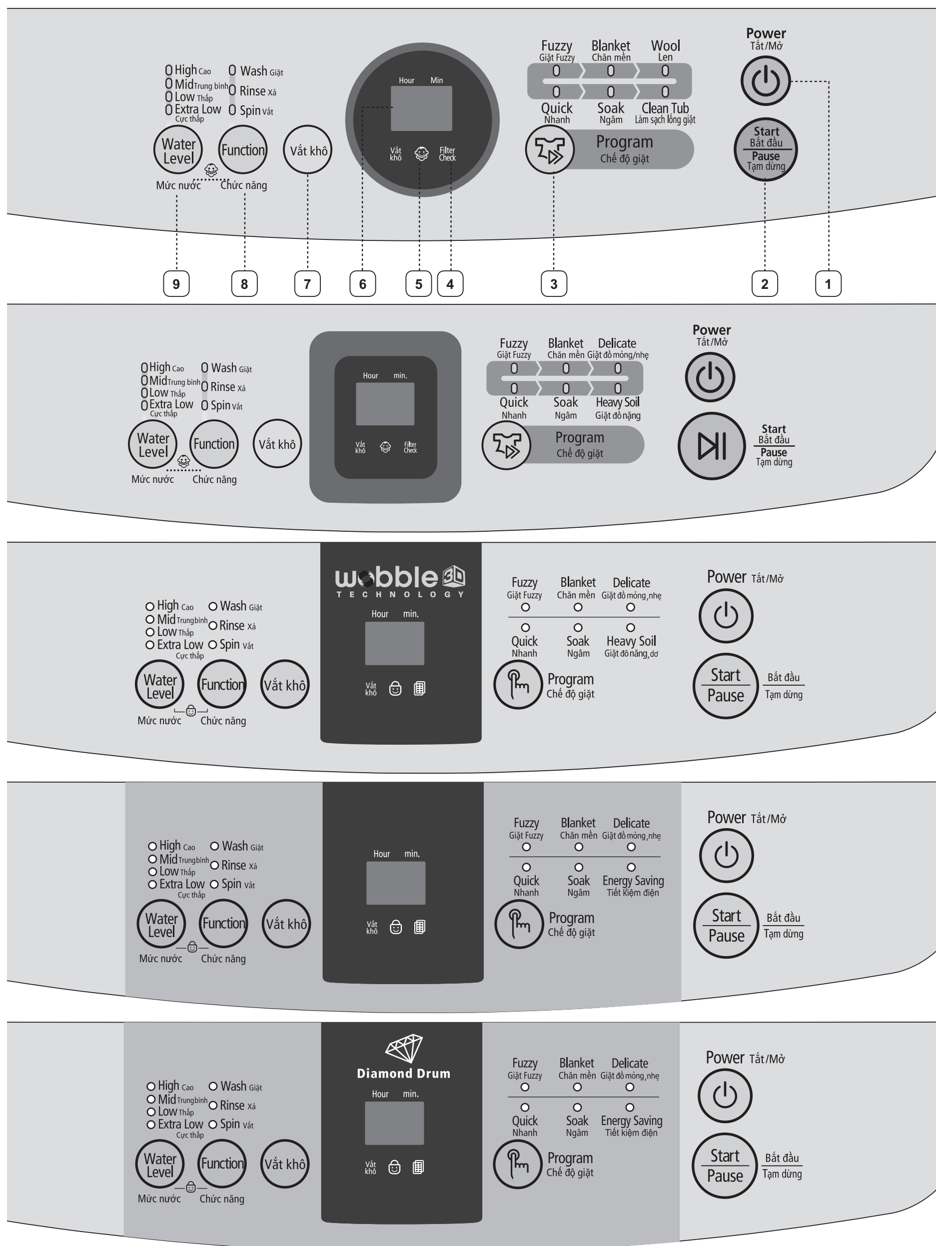
MÔ TẢ CÁC BỘ PHẬN

Hướng dẫn Sử dụng này dành cho các sử dụng thông thường.
Sử dụng Hướng dẫn Sử dụng này phụ thuộc vào kiểu máy giặt của bạn.



BẢNG ĐIỀU KHIỂN

Để biết thêm chi tiết, xem bảng điều khiển của máy giặt của bạn.



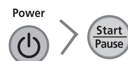
cài đặt máy giặt của bạn

1	NÚT POWER (NGUỒN)	Nhấn nút này một lần để vận hành máy giặt. Nhấn nút này một lần nữa để tắt nguồn điện.
2	NÚT START/PAUSE (BẮT ĐẦU/TẠM DỪNG)	Sử dụng nút này để tạm dừng và bắt đầu lại quá trình vận hành. Nếu thay đổi quy trình giặt khi máy đang hoạt động, nhấn nút này để dừng lại, và sau đó khởi động lại sau khi thay đổi quy trình.
3	NÚT CHỌN PROGRAM (CHẾ ĐỘ GIẶT)	Mỗi một lần nhấn nút này, chương trình giặt sẽ thay đổi; Fuzzy (Giặt Fuzzy) → Blanket (Chăn mền) → Delicate (Giặt đồ mỏng) / Wool (Len) → Quick (Nhanh) → Soak (Ngâm) → Heavy Soil (Giặt đồ nặng) / Energy Saving (Tiết kiệm điện)
4	FILTER CHECK (KIỂM TRA BỘ LỌC)	Khi quá trình giặt hoàn tất, đèn báo sẽ sáng trên **filter check (kiểm tra bộ lọc)**. Khi mở nắp máy, đèn này sẽ tắt. (Đây không phải là lỗi.) Khi bộ lọc Magic bị tắc, các vật lạ có thể bám dính vào đồ giặt. Để đảm bảo quần áo được giặt sạch, loại bỏ các vật lạ khỏi bộ lọc sau mỗi lần giặt.
5	CHỨC NĂNG CHILD-LOCK (KHÓA TRẺ EM) (TÙY CHỌN)	Đây là chức năng bảo vệ trẻ em không bị thương tích bất ngờ khi đùa nghịch với máy giặt. • Cách khởi động chức năng “Child-Lock (khóa trẻ em)”: - Nhấn nút “Power (nguồn)” để bắt đầu chế độ giặt khởi động. - Trong trường hợp sử dụng chức năng “Child Lock (khóa trẻ em)” trong quá trình giặt, bạn bắt đầu giặt bằng cách nhấn nút “Start/Pause (bắt đầu/tạm dừng)” - Bạn nhấn đồng thời cả hai nút “Rinse (Xả)” và “Spin (Vắt)” (trong 3 giây) (Lưu ý: Bạn không thể thực hiện chức năng này khi nút “Power (nguồn)” chưa được bật lên. Nếu chức năng “Child-Lock (khóa trẻ em)” được kích hoạt, biểu tượng “Child-Lock (khóa trẻ em)” sẽ nhấp nháy.) • Để bỏ chức năng “Child-Lock (khóa trẻ em)”: Khi chức năng “Child-Lock (Khóa trẻ em)” đã được cài đặt, bạn nhấn đồng thời hai nút “Rinse (Xả)” và “Spin (Vắt)”.
6	HIỂN THỊ THỜI GIAN CÒN LẠI, GIỜ HẸN VÀ THÔNG BÁO LỖI	Hiển thị thời gian giặt còn lại. Hiển thị giờ hẹn đã cài đặt trước. Báo trạng thái lỗi nếu như có trục trặc xảy ra trong quá trình giặt.
7	NÚT AIR TURBO (VẮT KHÔ)	Nhấn nút này để làm khô nhanh đồ giặt. Chức năng này chỉ có hiệu lực khi đã cài đặt chu kỳ vắt. Bạn có thể thêm chức năng này vào tất cả các chế độ giặt trừ chế độ giặt Wool (Len).
8	NÚT FUNCTION (CHỨC NĂNG)	Mỗi khi ấn nút này, chức năng giặt hiện hành sẽ thay đổi; Wash (Giặt), Rinse (Xả), Spin (Vắt) → Wash (Giặt) → Rinse (Xả) → Spin (Vắt) → Wash (Giặt)&Rinse (Xả) → Rinse (Xả)&Spin (Vắt) → Wash (Giặt), Rinse (Xả), Spin (Vắt)
9	NÚT WATER LEVEL (MỨC NƯỚC)	Mức nước được điều chỉnh tự động. Tuy nhiên, bạn có thể tự tay chọn mức nước bằng cách nhấn nút này. Mid (Trung bình) → High (Cao) → Mid (Trung bình) → Low (Thấp) → Extra low (Cực thấp) → Low (Thấp) → Mid (Trung bình)
10	NÚT WATER SUPPLY (CHẾ ĐỘ NƯỚC) (TÙY CHỌN)	Mỗi lần nhấn nút này, kiểu nước chọn để giặt sẽ thay đổi như sau, Cold (Lạnh) → Cold (Lạnh) + Hot (Nóng) → Hot (Nóng) → Cold (Lạnh)



CHƯƠNG TRÌNH FUZZY (GIẶT FUZZY)

Tự động chọn chế độ giặt tốt nhất.



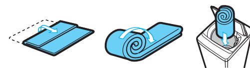
1. Nhấn nút **Power (Nguồn)** sang "**On (Mở)**".
2. Nhấn nút **Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)**.
   Máy tự động chọn mức nước. Chọn các bước giặt, xả và vắt tiếp theo. Nếu bạn muốn tạm dừng, nhấn nút **Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)** một lần nữa Bạn có thể thay đổi chế độ giặt khi máy tạm dừng.
3. Đóng nắp máy.

CHƯƠNG TRÌNH BLANKET (CHĂN)

(Đồ giặt cỡ lớn tương tự chăn mền và tấm trải giường)



1. Nhấn nút **Power (Nguồn)** sang "**On (Mở)**".
2. Nhấn nút chọn **Program (Chương trình)** một lần.
3. Nhấn nút **Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)**.
   Giặt, xả và tiếp theo là vắt. Nếu bạn muốn tạm dừng, nhấn nút Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng) một lần nữa. Bạn có thể thay đổi chế độ giặt khi máy tạm dừng.
4. Đóng nắp máy.
   - Cuộn các đồ giặt lớn này (chăn mền và ra trải giường) theo cách sau trước khi cho vào lồng giặt.

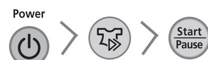


   - Không giặt chăn điện và thảm điện.
   - Sử dụng túi giặt cho các đồ giặt lớn nhưng nhẹ này (như khăn len) vì chúng có thể nổi trên mặt nước và bị hư hỏng.

Khi bạn giặt những vật lớn như chăn, quần áo mùa đông v.v…hãy thêm bột giặt trước khi đưa chúng vào giặt để tối ưu hóa chế độ giặt nổi 4-hướng 3D lên, xuống, trái, phải để đạt được kết quả giặt tốt nhất với Công nghệ Tạo rung™.

CHƯƠNG TRÌNH GIẶT ĐỒ LEN/MỎNG

Áo len, áo len đan, quần áo nhẹ có thể giặt được v.v...



1. Nhấn nút **Power (Nguồn)** sang "**On (Mở)**".
2. Nhấn nút chọn **Program (Chương trình)** hai lần
3. Nhấn nút **Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)**.
   Giặt, xả, và tiếp theo là vắt. Nếu bạn muốn tạm dừng, nhấn nút **Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)** một lần nữa.
   Bạn có thể thay đổi chế độ giặt khi máy tạm dừng.
4. Đóng nắp máy.



- Bạn chỉ có thể chọn nước lạnh.
- Lần vắt cuối cùng vận hành một cách nhẹ nhàng để tránh nhàu.
- Sử dụng bột giặt được chỉ định cho quần áo.
- Không thể chọn chức năng Air turbo (Vắt khô) cho chế độ giặt Wool (Len).

CHƯƠNG TRÌNH GIẶT QUICK (NHANH)

Nếu bạn muốn giặt khăn tắm thường dùng hay quần áo ít bẩn. Do quá trình giặt diễn ra nhanh, nên sẽ tốt cho đồ giặt nhẹ và ít bẩn.



1. Nhấn nút **Power (Nguồn)** sang "**On (Mở)**".
2. Nhấn nút chon **Program (Chương trình)** ba lần.
3. Nhấn nút **Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)**.
   Máy tự động chọn mức nước. Giặt, xả và tiếp theo là vắt. Nếu bạn muốn tạm dừng, nhấn nút **Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)** một lần nữa. Bạn có thể thay đổi chế độ giặt khi máy tạm dừng.
4. Đóng nắp máy.

cài đặt máy giặt của bạn

CHƯƠNG TRÌNH GIẶT SOAK (NGÂM)

Chọn chế độ giặt này khi bạn muốn giặt theo cách ngâm.



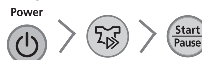
1. Nhấn nút **Power (Nguồn)** sang "**On (Mở)**".
2. Nhấn nút chọn **Program (Chương trình)** bốn lần
3. Nhấn nút **Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)** và đưa một lượng bột giặt thích hợp vào lồng giặt.
4. Đóng nắp máy.

GIỮ SẠCH LỒNG GIẶT

Khi sử dụng máy giặt trong điều kiện ẩm ướt kéo dài, nhiều loại vi khuẩn trong không khí có thể bám vào lồng giặt và tạo thành các vết bẩn đen (nấm mốc), có hại cho cơ thể con người. Để giữ lồng giặt luôn sạch sẽ và vệ sinh, bạn nên đọc phần "Chương trình CLEAN TUB (LÀM SẠCH LỒNG GIẶT)" ở trên và chỉ sử dụng chất tẩy nhẹ hoặc chất tẩy được khuyên dùng để làm sạch lồng giặt thường xuyên ít nhất một đến ba tháng một lần.

CHƯƠNG TRÌNH CLEAN TUB (LÀM SẠCH LỒNG GIẶT)

Sử dụng chế độ này để làm sạch lồng giặt. Giữ cho lồng giặt luôn sạch sẽ và vệ sinh.



1. Nhấn nút **Power (Nguồn)** sang "**On (Mở)**".
2. Nhấn nút chọn **Program (Chương trình)** năm lần.
3. Nhấn nút **Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)**.
4. Cho vào chất tẩy nhẹ và đóng nắp lại

- Không được bỏ quần áo vào lồng giặt khi chất tẩy rửa có trong lồng giặt, do chất tẩy rửa có thể làm phai màu hoặc gây hư hại cho quần áo.
- Sau khi làm sạch lồng giặt, nếu giặt quần áo bạn có thể phát hiện thấy một vài vết bẩn. Những vết bẩn này chỉ là cặn xà phòng và những chất bẩn sau khi làm sạch lồng giặt. Thực hiện chế độ xả hai đến ba lần.
- Mức nước đã được đặt trước là Mid (Trung bình) và sau đó chuyển thành High (Cao) trong quá trình xả.

CHƯƠNG TRÌNH HEAVY SOIL (GIẶT SẠCH VẾT BẨN BÁM CHẶT)

Sử dụng tiến trình giặt này, bổ sung chế độ Soak (ngâm) trước khi bắt đầu chế độ Wash (giặt), để giặt quần áo có vết bẩn bám chặt.

1. Nhấn nút **Power (Nguồn)** sang "**On (Mở)**".
2. Nhấn nút chọn **Program (Chương trình)** năm lần
3. Nhấn nút **Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)**.
   Máy tự động chọn mức nước. Giặt, xả và tiếp theo là vắt. Nếu bạn muốn tạm dừng, nhấn nút **Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)** một lần nữa. Bạn có thể thay đổi chế độ giặt khi máy tạm dừng.
4. Đóng nắp máy.

CHƯƠNG TRÌNH ENERGY SAVING (TIẾT KIỆM ĐIỆN)

Sử dụng chế độ này để tiết kiệm điện.

1. Nhấn nút **Power (Nguồn)** sang "**On (Mở)**".
2. Nhấn nút chọn **Program (Chương trình)** để chọn chương trình Tiết kiệm điện.
3. Nhấn nút **Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)** và đưa một lượng bột giặt thích hợp vào lồng giặt.
4. Đóng nắp máy.

CHILD LOCK (KHÓA TRẺ EM)

Chức năng này để bảo vệ trẻ em, người già và người yếu ớt.

1. Nhấn nút Power (Nguồn).
2. Để kích hoạt chức năng Child Lock (Khóa trẻ em), nhấn và giữ đồng thời hai nút “Rinse (xả)” và “Spin (vắt)” trong vòng 3 giây. (Nếu chức năng Child Lock (khóa trẻ em) được kích hoạt, biểu tượng Child Lock (khóa trẻ em) sẽ nhấp nháy.)
3. Máy sẽ bắt đầu vận hành sau khi kích hoạt chức năng Child Lock (khóa trẻ em).

- Mọi nút trên máy giặt đều hoạt động cho đến khi cửa máy giặt mở thậm chí chức năng Child Lock (khóa trẻ em) đã được kích hoạt.
- Khi bạn mở cửa máy giặt trong quá trình chức năng Child Lock (khóa trẻ em) đang được kích hoạt thì đèn báo tín hiệu sẽ kêu và một thông báo lỗi sẽ xuất hiện. Trong vòng 30 giây, nước sẽ tự động được tháo. Tuy nhiên, nếu bạn đóng cửa máy giặt trong vòng 30 giây, nước sẽ không được tháo hết. (Thông báo lỗi hiển thị “CL”, “dE”).
- Để thêm quần áo sau khi kích hoạt Child Lock (khóa trẻ em), bạn phải tắt kích hoạt Child Lock (khóa trẻ em).

4. Để tắt kích hoạt chức năng Child Lock (khóa trẻ em), nhấn và giữ đồng thời hai nút “Rinse (xả)” và “Spin (vắt)” trong vòng 3 giây một lần nữa (Nếu chức năng Child Lock (khóa trẻ em) bị vô hiệu hóa, biểu tượng Child Lock (khóa trẻ em) sẽ tắt.)
5. Để xóa hiển thị “CL”, sau khi tháo nước xong, đóng cửa máy giặt lại sau đó tắt nguồn và bật lại.

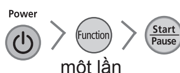


- Chức năng này nhằm ngăn chặn thương tích và trục trặc của sản phẩm do vận hành hoặc thao tác không đúng của trẻ em, người già hoặc người yếu ớt.
- Nếu cửa mở khi chức năng Child Lock (khóa trẻ em) được kích hoạt, phải tháo hết nước ra nhằm ngăn chặn trẻ em có thể chết đuối trong chậu máy giặt.
- Đê thêm quần áo sau khi kích hoạt Child Lock (khóa trẻ em), bạn phải tắt kích hoạt Child Lock (khóa trẻ em).
- Cho dù tắt nguồn và sau đó bật lại khi chức năng Child Lock (khóa trẻ em) đã được kích hoạt, chức năng này vẫn còn hoạt động.
  - Một khi Child Lock (khóa trẻ em) được kích hoạt, thậm chí khi tắt nguồn, nếu cửa máy giặt còn mở, nước vẫn được tự động tháo trong vòng 30 giây.
  - Chức năng Child Lock (khóa trẻ em) không thể bị vô hiệu hóa khi thông báo lỗi CL hiển thị. (Tuy nhiên, chức năng Child Lock (khóa trẻ em) có thể bị vô hiệu hóa khi thông báo lỗi dE hiển thị.)

các chức năng thủ công

Có thể chọn chức năng này cho mỗi chế độ giặt.

Ví dụ) Nếu bạn muốn giặt bằng chương trình giặt nhanh: Nhấn nút Power (Nguồn) – Chọn chương trình giặt nhanh – nhấn nút Function (Chức năng) một lần – nhấn nút Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)



một lần

CHỈ GIẶT
Nhấn nút **Power (Nguồn)**.
Nhấn nút **Function Select (Chọn Chức năng)** một lần.
Nhấn nút **Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)** một lần.
Máy thực hiện giặt trong 1 lần.
Khi máy đang giặt nếu nhấn nút **Function (Chức năng)** thời gian có thể thay đổi từ 4 đến 30 phút.



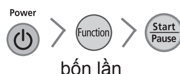
hai lần

CHỈ XẢ
Nhấn nút **Function (Chức năng)** hai lần.
Nhấn nút **Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)** một lần.
Quá trình xả diễn ra 1 lần.
Khi nhấn nút **Function (Chức năng)** số lần xả có thể thay đổi từ 1 đến 5 lần.



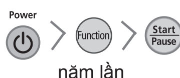
ba lần

CHỈ VẮT
Nhấn nút **Function (Chức năng)** ba lần.
Nhấn nút **Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)** một lần.
Máy thực hiện vắt trong 4 phút.
Khi nhấn nút **Function (Chức năng)**, thời gian vắt có thể thay đổi từ 1 đến 9 phút.



bốn lần

GIẶT VÀ XẢ
Nhấn nút **Function (Chức năng)** bốn lần.
Nhấn nút **Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)** một lần.
Tự động phát hiện khối lượng đồ giặt và cài đặt thời gian giặt và thời gian xả phù hợp.
Khi nhấn nút **Function (Chức năng)**, số lần xả có thể thay đổi từ 1 đến 5 lần.



năm lần

XẢ VÀ VẮT
Nhấn nút **Function (Chức năng)** năm lần.
Nhấn nút **Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)** một lần.
Xả và sau đó vắt khô.
Khi nhấn nút **Function (Chức năng)**, số lần xả có thể thay đổi từ 1 đến 5 lần.



sáu lần

GIẶT, XẢ VÀ VẮT
Nhấn nút **Function (Chức năng)** 6 lần.
Nhấn nút **Start/Pause (Khởi động/Tạm dừng)** một lần.
Wash (Giặt), **Rinse (Xả)** và **Spin (Vắt)** được thực hiện.

WA98W9TEC-02898C-02_VN_20121113.indd 12 2012-11-13 □□ 2:01:32

lắp đặt & bảo trì

Hướng dẫn Sử dụng này dành cho các sử dụng thông thường. Sử dụng Hướng dẫn Sử dụng này phụ thuộc vào kiểu máy giặt của bạn.

MÔI TRƯỜNG

Chừa khoảng trống - Đặt máy giặt cách tường ít nhất 10cm.

Đặt máy giặt trên nền bằng phẳng và cứng chắc. - Nếu đặt máy trên nền không phẳng hoặc yếu, có thể gây ra tiếng ồn và rung. (Độ nghiêng cho phép 1˚) Điều chỉnh các chân máy để giúp máy đứng cân bằng.

Không được đặt máy ở gần nơi ẩm ướt. - Không đặt máy trong phòng có nhiều hơi nước hoặc nơi tiếp xúc trực tiếp với nước mưa. Hơi ẩm có thể phá hủy các bộ phận cách điện dẫn đến nguy cơ điện giật.

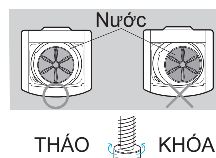
Tránh xa các nguồn nhiệt hoặc ánh nắng trực tiếp. - Các bộ phận nhựa và điện của máy bị ảnh hưởng bởi hơi nóng trực tiếp, không đặt máy giặt gần lò sưởi, nồi hơi v.v.. Không đặt máy dưới ánh nắng trực tiếp.

CÂN BẰNG

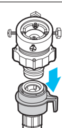
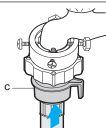
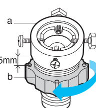
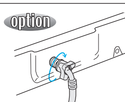
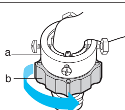
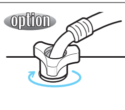
Nếu máy giặt không được chỉnh cân bằng với nền, máy có thể rung mạnh hơn hoặc hư hỏng.
Do vậy, hãy chắc chắn rằng máy giặt được đặt cân bằng.

KIỂM TRA XEM MÁY GIẶT ĐÃ CÂN BẰNG HAY CHƯA BẰNG CÁCH KIỂM TRA VỊ TRÍ CỦA LỒNG GIẶT.

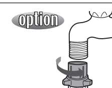
- Mở nắp máy giặt, đổ nước vào trong lồng giặt cho ngập gần tới mâm giặt, và điều chỉnh các chân máy giặt sao cho mâm giặt nằm vào giữa nước như hình vẽ.
- Đặt máy giặt cách tường ít nhất 10cm.
- Điều chỉnh các chân để cân bằng máy giặt.



NỐI VÒI CẤP NƯỚC

1. Tháo ống nối khỏi ống cấp nước.			**4.** Nối ống cấp nước với đầu nối. Kéo phần (c) của ống cấp nước xuống. Khi phần (c) được nới lỏng, vòi được tự động nối vào ống nối khi nghe tiếng 'tách'.
2. Trước tiên, sử dụng tua vít mũi dạng "+", tháo bốn con vít trên đầu nối. Tiếp theo, giữ đầu nối và xoay phần (b) theo chiều mũi tên sao cho có khoảng hở chừng 5 mm giữa chúng.			**5.** Nối đầu kia của ống cấp nước với van nhận nước ở phía sau máy giặt. Vặn chặt ống cấp nước theo chiều kim đồng hồ.
3. Lắp đầu nối vào vòi nước bằng cách bắt chặt các con vít. Sau đó, xoay phần (b) theo chiều mũi tên để gắn (a) và (b) vào nhau.			**5-1.** Nối đầu kia của ống cấp nước với van nhận nước ở phía trên máy giặt. Vặn chặt ống cấp nước theo chiều kim đồng hồ.

- Nếu vòi nước có rãnh dạng ốc vít, hãy lắp một vòi cấp nước vừa với vòi nước như hình vẽ.
  Sau khi đã nối xong, nếu có nước rò rỉ từ đầu vòi, hãy làm lại giống các bước trên.



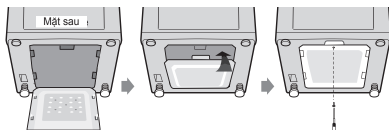


Sau khi đã nối xong, nếu có nước rò rỉ từ đầu vòi, hãy làm lại giống các bước trên. Hãy sử dụng loại vòi thông dụng nhất để cấp nước.Trong trường hợp vòi nước hình vuông hoặc quá khổ, gỡ vòng đệm trước khi đưa ống cấp nước vào đầu nối.

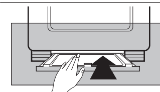
lắp đặt & bảo trì

LẮP TẤM CHỐNG CHUỘT (TÙY CHỌN)

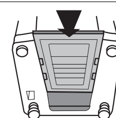
Nghiêng máy một chút và đẩy tấm chống chuột cho đến khi vào khớp, cuối cùng cố định nó vào đáy máy giặt bằng vít như trong hình vẽ.



1. Đưa tấm chống chuột vào sâu từ khe hở ở mặt sau.



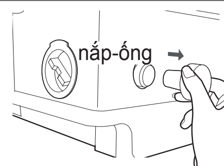
2. Nếu khó đưa tấm chắn vào thì hãy nâng máy giặt lên một chút và đưa tấm chắn vào.



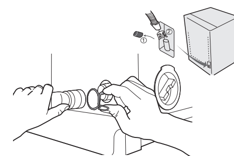
CÁCH LẮP ỐNG XẢ NƯỚC (TÙY CHỌN)

VỚI MÁY GIẶT CÓ BƠM XẢ

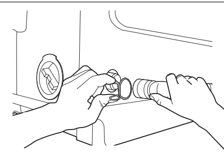
Mở nắp đậy ống và đầu nối ống xả nước.



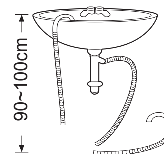
Hãy chắc chắn ống xả nước được gắn chặt vào lỗ thoát nước ở phía sau của máy giặt.



Hãy chắc chắn ống xả nước được gắn chặt vào lỗ thoát nước ở bên hông máy giặt.

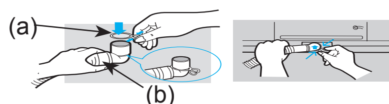


Lắp ống xả nước ở vị trí cách mặt đất khoảng 90~100 cm.



NỐI ỐNG XẢ NƯỚC

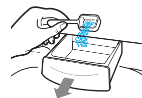
Sau khi nhấn vòng đệm (a) vào, gắn ống xả nước (b) theo hướng thoát nước.





Chạy thử
Hãy đảm bảo rằng bạn đã lắp đặt máy giặt đúng cách bằng cách cho chạy chu kỳ Xả+Vắt sau khi hoàn tất việc lắp đặt.

CÁCH CHO BỘT GIẶT VÀO MÁY



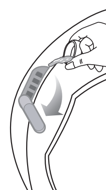
1. Mở ngăn chứa bột giặt bằng cách kéo theo chiều mũi tên như trong hình vẽ và sau đó cho bột giặt vào trong ngăn chứa.
2. Cho bột giặt vào một lần một cách từ từ sao cho bột giặt không tràn ra ngoài.



Nếu bạn rắc xà bông bột trực tiếp lên quần áo, có thể làm bạc màu quần áo. Hãy chắc chắn cho xà bông bột vào ngăn chứa xà bông.

CÁCH CHO NƯỚC XẢ VÀO MÁY

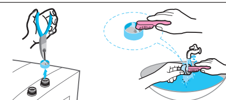
Đẩy và mở nắp theo chiều mũi tên, cho nước xả vào, đẩy và đóng nắp theo chiều ngược lại.



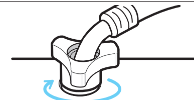
- Khi đã cho vừa đủ một lượng nước xả vải (cho một lần) vào ngăn chứa nước xả, máy giặt sẽ tự động cho nước xả vào chu trình xả cuối.
- Không sử dụng bột giặt, chất tẩy trắng hoặc hồ vào Ngăn chứa nước xả.
- Sử dụng quá nhiều chất xả vải có thể gây tác dụng không như mong muốn.
- Không mở nắp máy giặt khi máy đang thực hiện chu trình Vắt khô. Nếu cho nước xả vào quá sớm, tác dụng của nó sẽ bị giảm.
- Không giữ nước xả vải trong Ngăn chứa nước xả quá lâu. Do nước xả sẽ bị quánh lại.

BỘ LỌC ĐẦU NỐI CẤP NƯỚC

1. Kéo tấm lọc ra và rửa sạch.



2. Ấn tấm lọc vào và đấu nối chặt ống cấp nước vào van cấp nước.



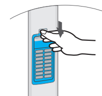
3. Kiểm tra xem liệu có rò rỉ nước hay không. Chú ý vặn chặt ống.



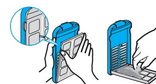
lắp đặt & bảo trì

LÀM SẠCH BỘ LỌC (TÙY CHỌN)

1. Ấn phần trên của bộ lọc Magic vào và đẩy vào.



2. Mở nắp ra như trong hình vẽ.



3. Làm sạch bộ lọc Magic.



4. Đóng nắp và gắn phần dưới của bộ lọc vào thùng giặt trước rồi ấn bộ lọc vào cho đến khi nghe tiếng “tách”.



CÁCH LÀM SẠCH BƠM LỌC

1. Lót tấm giẻ bên dưới bộ lọc của máy giặt để tránh bị ướt sàn.
2. Xoay bộ lọc ngược chiều kim đồng hồ và kéo bộ lọc ra.
3. Loại bỏ chất bẩn và xoay bộ lọc theo chiều kim đồng hồ cho đến khi khớp vào vị trí.



Xử lý sự cố

VẤN ĐỀ	KIỂM TRA
Máy giặt không hoạt động	• Vòi nước đã mở? • Máy giặt đã được cắm nguồn chưa? • Có mất điện không? • Nước cấp có đủ không?
Ống xả nước không được tháo nước ra ngoài 5E	• Ống xả đã được hạ thấp?(Máy không có bơm) • Nước trong ống xả có bị đóng băng? • Ống xả có bị nghẹt? • Nếu nước không xả trong 30 phút, máy sẽ kêu báo hiệu, mã lỗi “5E” sẽ hiển thị trên màn hình đồng hồ.
Không có nước cấp 4E	• Vòi nước đã mở? • Có cúp nước không? • Liệu ống cấp nước hoặc vòi nối bị nghẹt? • Nước trong vòi bị đóng băng? • Nếu trong 1 giờ, nước chưa được cấp đủ hoặc không có sự thay đổi mức nước sau khi việc cấp nước đã bắt đầu được 5 phút (và khoảng 10 phút đối với một số mẫu máy) thì còi báo sẽ reo và mã lỗi “4E” sẽ hiển thị trên màn hình đồng hồ chỉ báo thời gian.
Máy không thực hiện công đoạn vắt UE dE	• Đồ giặt có được phân bố đều trong máy giặt? • Máy có được đặt ở vị trí bằng phẳng vững chắc?
Nước chảy tràn 1E 0E	• Khởi động lại sau khi vắt. • Nếu máy vẫn báo lỗi, hãy gọi cho đại lý cung cấp dịch vụ.
Thông báo này cho biết rằng lỗi Child Lock (khóa trẻ em) đã xảy ra CL dE	• Thông báo lỗi nhấp nháy mỗi giây một lần đồng thời nước được tháo với tín hiệu báo. Không thể ngưng việc tháo nước. (Thông báo lỗi hiển thị: “CL” hoặc “dE”) • Chức năng này nhằm ngăn chặn trẻ em rơi vào chậu giặt. Khi việc tháo nước hoàn tất, bạn tắt nguồn và sau đó bật lại, máy giặt sẽ vận hành bình thường trở lại. • Để xóa hiển thị thông báo lỗi “CL”, sau khi tháo nước xong, đóng cửa máy giặt lại, tắt nguồn và sau đó bật trở lại.

máy giặt không hoạt động?

Vấn đề	KIỂM TRA & GIẢI PHÁP
Nguồn điện bị mất.	Điện thế có bình thường hay không? Máy giặt đã được cắm điện hay chưa? Cắm nguồn điện cho máy. ➲ Nước không xả ra ngoài.
Ống xả nước không được tháo nước ra ngoài	Ống xả nước đã được hạ thấp hay chưa? Hạ thấp ống xả nước. Ống xả nước có bị gấp khúc hay không? Duỗi thẳng ống xả nước. Ống xả nước có bị nghẹt hay không? Loại bỏ sạch tạp chất làm nghẹt.
Máy giặt không hoạt động.	Nắp máy có đang mở hay không? ➲ Đóng nắp máy. Nút Pause (Tạm dừng) vẫn mở? ➲ Nhấn nút Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng) một lần nữa xem máy có khởi động hay không. Nước đã được cấp đủ mức nước hay chưa? ➲ Nếu áp lực nước quá thấp, máy phải mất nhiều thời gian để bắt đầu giặt. Vòi nước đang bị khóa hay không? ➲ Mở vòi nước để cấp nước.
Nếu ống xả nước và lồng giặt bị đóng băng, hãy làm như sau.	• Dội nước nóng lên vòi nước đóng băng và tháo ống xả nước. Ngâm vào trong nước nóng. • Đổ nước nóng vào trong thùng giặt để khoảng 10 phút. • Đặt khăn tẩm nước nóng lên trên ống nối vòi xả. • Nếu vòi xả đã băng, lắp vòi trở lại và kiểm tra xem máy đã thoát nước tốt chưa.
Nước sẽ xả ra ngay.	• Ống xả bị nghẽn do đồng xu hay ghim. Ống xả bị treo trên các móc giữ vòi xả. Cho nước vào đến nửa lồng giặt và cho máy chạy chế độ vắt lại.
Nước bị rò rỉ ở đầu nối ống cấp nước.	Nếu bộ phận nối của vòi nước bị lỏng, nước có thể rò rỉ ở đây. ➲ Lặp lại các bước lắp đặt một lần nữa. (Xem phần “Nối ống cấp nước”) Kiểm tra xem đệm cao su của ống cấp nước đã được đặt đúng vị trí hay chưa. ➲ Bắt chặt các vít lại. Ống cấp nước có bị gấp khúc hay không? ➲ Duỗi thẳng vòi cấp nước. Nếu áp lực nước cấp quá mạnh, nước có thể rò rỉ. ➲ Vặn nhỏ vòi nước lại. Nước có rò rỉ ra từ chính vòi nước hay không? ➲ Sửa chữa lại vòi nước. Không cấp nước. Bạn đã nhấn nút Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng) sau khi chọn nước cấp hay chưa? ➲ Nếu nút Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng) chưa được nhấn, máy sẽ không cấp nước. Nhấn nút Start/Pause (Khởi động/Tạm dừng). Vòi nước đang bị khóa hay không? ➲ Mở vòi nước. Liệu lưới lọc trên đầu nối ống cấp nước có bị chất bẩn bít kín hay không? ➲ Dùng bàn chải đánh răng chà sạch lưới lọc. Nước có bị cúp hay không? ➲ Nếu cúp nước, khóa vòi nước và tắt máy giặt.
Máy phát ra tiếng ồn và rung mạnh trong khi vắt.	Kiểm tra xem đồ giặt có được trải đều trong máy giặt hay không. ➲ San đều quần áo trong máy giặt rồi khởi động lại. Kiểm tra xem máy giặt có được đặt trên nền phẳng và cứng chắc hay không. ➲ Đặt máy giặt cân bằng. Chốt khóa ở các chân máy có bị lỏng hay không? ➲ Điều chỉnh các chân máy để máy cân bằng. Máy giặt có bị chất đầy các đồ vật không cần thiết xung quanh hay không? ➲ Dọn dẹp các thứ không cần thiết xung quanh máy.

đặc tính kỹ thuật

WA90V3, WA95V3

MỨC TIÊU THỤ ĐIỆN	WASH (GIẶT)	330 W	**MỨC NƯỚC TIÊU CHUẨN**	CAO	60 *l*
	NÚT SPIN (VẮT)	240 W		TRUNG BÌNH	54 *l*
KÍCH THƯỚC(mm)		R540xS560xC852(ĐẾ THẤP) R540xS560xC904(ĐẾ CAO)		THẤP	45 *l*
GÓI SẢN PHẨM		31 kg		CỰC THẤP	28 *l*
ÁP LỰC NƯỚC		0.05~0.78 MPa (0.5 ~ 8.0 kg·f/cm^2)	**NƯỚC SỬ DỤNG**		160 *l*
KIỂU GIẶT		Kiểu đảo	**TỐC ĐỘ VẮT**		720 vòng/phút

WA98G9, WA98G9M

MỨC TIÊU THỤ ĐIỆN	WASH (GIẶT)	330 W	**MỨC NƯỚC TIÊU CHUẨN**	CAO	60 *l*
	NÚT SPIN (VẮT)	240 W		TRUNG BÌNH	50 *l*
KÍCH THƯỚC(mm)		R540xS560xC852(ĐẾ THẤP) R540xS560xC904(ĐẾ CAO)		THẤP	41 *l*
GÓI SẢN PHẨM		31 kg		CỰC THẤP	30 *l*
ÁP LỰC NƯỚC		0.05~0.78 MPa (0.5 ~ 8.0 kg·f/cm^2)	**NƯỚC SỬ DỤNG**		130 *l*
KIỂU GIẶT		Kiểu đảo	**TỐC ĐỘ VẮT**		720 vòng/phút

✻ WA98G9M : Energy saving (Tiết kiệm năng lượng) + Water level high (Mức nước cao) là những chương trình dựa trên TCVN 6575:1999 và TCVN 8526:2010.

WA80V3, WA85V3, WA95G5, WA95G5F

MỨC TIÊU THỤ ĐIỆN	WASH (GIẶT)	330 W	**MỨC NƯỚC TIÊU CHUẨN**	CAO	57 *l*
	NÚT SPIN (VẮT)	240 W		TRUNG BÌNH	52 *l*
KÍCH THƯỚC(mm)		R540xS560xC852(ĐẾ THẤP) R540xS560xC904(ĐẾ CAO)		THẤP	44 *l*
GÓI SẢN PHẨM		31 kg		CỰC THẤP	27 *l*
ÁP LỰC NƯỚC		0.05~0.78 MPa (0.5 ~ 8.0 kg·f/cm^2)	**NƯỚC SỬ DỤNG**		150 *l*
KIỂU GIẶT		Kiểu đảo	**TỐC ĐỘ VẮT**		720 vòng/phút

✻ WA95G5, WA95G5F : Fuzzy (Fuzzy) +Water level high (Mức nước cao) là những chương trình dựa trên TCVN 6575:1999 và TCVN 8526:2010.

WA98W9, WA98W9T, WA10W9I, WA10W9P

MỨC TIÊU THỤ ĐIỆN	WASH (GIẶT)	330 W	**MỨC NƯỚC TIÊU CHUẨN**	CAO	60 *l*
	NÚT SPIN (VẮT)	240 W		TRUNG BÌNH	44 *l*
KÍCH THƯỚC(mm)		R540xS560xC852(ĐẾ THẤP) R540xS560xC904(ĐẾ CAO)		THẤP	36 *l*
GÓI SẢN PHẨM		31 kg		CỰC THẤP	25 *l*
ÁP LỰC NƯỚC		0.05~0.78 MPa (0.5 ~ 8.0 kg·f/cm^2)	**NƯỚC SỬ DỤNG**		160 *l*
KIỂU GIẶT		Kiểu đảo	**TỐC ĐỘ VẮT**		720 vòng/phút

✻ WA98W9T, WA10W9I, WA10W9P : Energy saving (Tiết kiệm năng lượng) + Water level high (Mức nước cao) là những chương trình dựa trên TCVN 6575:1999 và TCVN 8526:2010.

WA98W9TEC-02898C-02_VN_20121113.indd 19 2012-11-13 □□ 2:01:36



BẠN CÓ THẮC MẮC HOẶC Ý KIẾN?

Quốc gia	GỌI ĐIỆN THOẠI	HOẶC TRUY CẬP TRANG WEB CỦA CHÚNG TÔI TẠI
VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com

Mã số DC68-02898C-02_VN